

— Никакой шутки! — я твёрдо посмотрела на неё и поцеловала её алые губы.

[Авторское примечание: Каждое слово клятвы проникло в её сердце. Вчера не смогла зайти, извините. Сегодня две главы.]

****На банкете****

— Сегодня ты не можешь пить, лучше выпей воды! — Чэнь Тяньцзяо приказала слуге убрать бокал с моего стола.

Чэнь Тяньшэн украдкой посмотрел на Чэнь Тяньцзяо, но она, обернувшись, строго взглянула на него, и он поспешно прикрыл уши. Чэнь Тяньцзяо самодовольно улыбнулась, а Чэнь Тяньшэн, глядя на сидящих напротив Чэнь Тяньцзяо и Фан Цин, пробормотал:

— Если старшая сестра такая строгая, вдруг он её не полюбит?

Хотя Чэнь Тяньшэн говорил тихо, Чэнь Хань, сидящий рядом, услышал каждое слово. Он задумался: неужели у Тяньцзяо есть возлюбленный? Почему я не знаю? Подняв глаза на Чэнь Тяньцзяо, он случайно заметил, что её взгляд то и дело падает на мужчину рядом. Неужели это он?

Чэнь Хань перевёл взгляд на Фан Цин и вдруг почувствовал, что этот человек ему знаком. Вспомнив, он понял, что это тот самый мужчина, который стоял рядом с Тяньцзяо в Башне Слушания Луны. Но как они познакомились?

Отведя взгляд, Чэнь Хань почувствовал холод. Подняв глаза, он увидел девушку с тонкими бровями и изящными чертами лица. Она была одета в белое длинное платье, белоснежное, как снег, с тонкой талией и изящными движениями. Её взгляд был холоден, словно лёд, и казалось, что она была далека от всех эмоций — радости, гнева или печали.

Чэнь Хань был очарован Лин Мухань, забыв все свои вопросы. Его внимание полностью сосредоточилось на этой холодной и прекрасной девушке.

Лин Мухань заметила, что кто-то пристально смотрит на Фан Цин, но сейчас ей было не до этого. Рядом с ней человек молча сидел, опустив голову. С самого начала банкета Фан Цин не проронил ни слова, даже когда Чэнь Тяньцзяо с ним заговорила. Что с ним?

Я осмотрела окружающих. Думала, что на банкете будет много придворных, и по дороге сильно нервничала. Однако оказалось, что это был просто семейный ужин. Чэнь Хань, Чэнь Тяньшэн и Чэнь Тяньчжэн сидели напротив. На нашей стороне места заняли Чэнь Тяньцзяо, я, Лин Мухань, Лин Юэхуа и Лин Муфэн. Меня удивляло, почему Чэнь Тяньцзяо сидит с нами, и я чувствовала её взгляд, поэтому опустила голову, делая вид, что ничего не замечаю.

На самом деле, опустив голову, я украдкой посмотрела на Чэнь Тяньчжэн. Его пухлое лицо по-

прежнему светилось наивной улыбкой. Но сейчас эта улыбка казалась мне холодной, даже пугающей.

— Император прибыл.

Я поправила одежду и подняла глаза. Чэнь Минжань был одет в жёлтый халат с драконами, его глаза горели энергией. Видно, что за последние дни он хорошо отдохнул и быстро восстановился.

Чэнь Минжань сел и радостно рассмеялся:

— Ха-ха-ха, давно не собирались все вместе за столом!

По его смеху было видно, что он действительно счастлив. Чэнь Тяньцзяо подняла бокал:

— Поздравляю отца с выздоровлением, я пью за вас.

— Хорошо, Тяньцзяо, я ценю твою заботу. — Чэнь Минжань выпил вино, и евнух тут же наполнил его бокал.

Чэнь Тяньчжэн встал, улыбаясь:

— Отец, вы долго отдыхали и, наверное, скучали. Давайте сегодня устроим состязание в стихах!

Чэнь Минжань одобрительно посмотрел на него:

— Хорошая идея, Чжэн. Начни ты.

Чэнь Тяньчжэн кивнул, посмотрел на луну и, подумав, громко произнёс:

*

Весенняя река соединяется с морем,

И луна рождается вместе с приливом.

Волны сверкают на тысячи ли,

И нет места, где бы не светила луна.

Река извивается среди цветущих полей,

И лунный свет покрывает деревья, как иней.

В воздухе невидимо летает иней,

И белый песок на берегу не виден.
Небо и река одного цвета,
И луна сияет в одиночестве.
Кто первый увидел луну на берегу?
Когда луна впервые осветила людей?
Поколения сменяют друг друга,
Но луна остаётся неизменной.
Кого ждёт луна?
Но я вижу, как река уносит воду.
Белые облака плывут вдаль,
И на берегу реки растут клёны.
Кто сегодня плывёт на лодке?
Где находится башня тоски под луной?
Луна медленно движется по небу,
Отражаясь в зеркале.
Занавески не могут скрыть её,
И она возвращается на камни у реки.
Сейчас мы смотрим на луну,
Но не слышим друг друга.
Я хочу следовать за лунным светом к тебе.
Дикие гуси летят в свете,
А рыбы прыгают в воде.
Вчера ночью мне снились опадающие цветы,
Но весна ещё не вернулась домой.
Река уносит весну,
И луна склоняется на запад.
Луна скрывается в тумане,
И путь к горам бесконечен.

Кто вернётся под луной?

Лунный свет наполняет деревья.

*

После его слов воцарилась тишина, все погрузились в атмосферу стихотворения. Я тоже вспоминала каждую строку. Это стихотворение было наполнено яркими образами: луна, белый песок, облака, клёны. Эти образы создавали мягкую и спокойную атмосферу, которая гармонировала с глубокими чувствами, выраженными в стихах. Я с уважением посмотрела на Чэнь Тяньчжэн. Создать такое длинное стихотворение за один раз — это действительно достойно восхищения.

Чэнь Тяньшэн выпил вино и встал:

*

Открываю занавес и вижу новую луну,

Сразу спускаюсь по ступеням, чтобы поклониться.

Тихие слова никто не слышит,

Северный ветер развеивает подол.

*

Он посмотрел на Лин Юэхуа, и в его глазах читалась любовь.

Чэнь Хань заметил взгляд брата и тоже посмотрел на Лин Юэхуа, задумавшись: неужели у второго брата тоже есть возлюбленная?

Чэнь Минжань задумчиво посмотрел на своих сыновей, заметив, что старший сын, сидящий ближе всего, будто задумался:

— Хань, твоя очередь.

Чэнь Хань, услышав отца, поднял глаза и с улыбкой извинился перед всеми. Глядя на луну, он с грустью произнёс:

*

Трава на границе, трава на границе,

Трава заканчивается, и солдаты стареют.

На юге и севере гор снег растаял.

На тысячи ли светит луна.

Луна, луна,

Звук хуцзя вызывает тоску.

*

Я посмотрела на Чэнь Ханя:

— Великий князь, вы печалитесь о солдатах на границе?

Чэнь Минжань внимательно смотрел на Чэнь Ханя, ожидая его ответа.

Чэнь Хань рассмеялся:

— Я не силён в поэзии. Просто, глядя на луну, я подумал о наших солдатах, которые день и ночь охраняют границы. Они, наверное, тоже смотрят на луну и скучают по своим семьям.

Чэнь Минжань с одобрением посмотрел на сына, но ничего не сказал.

Я не ожидала, что Чэнь Хань задумается о солдатах:

— Великий князь, вы правы. Только уменьшив войны, мы сможем обеспечить мирную жизнь для народа, и молодые солдаты не будут тосковать по своим семьям.

Чэнь Тяньцзяо хлопнула в ладоши:

— Старший брат действительно заботится о народе.

Чэнь Тяньшэн лишь мельком взглянул на Чэнь Ханя, не выражая эмоций.

Чэнь Тяньцзяо радостно сказала:

— Теперь моя очередь!

Чэнь Минжань с нежностью посмотрел на дочь:

— Тяньцзяо, ты готова?

Чэнь Тяньцзяо произнесла:

*

Кто играет на флейте мелодию сливы?

Облака застыли в полночь.

Я лежу на подушке, но не могу уснуть,

Воины ещё не вернулись.

Звук флейты прерывается от тоски,

Облака рассеялись, и луна светит.

Лунный свет падает на занавески,

Лёгкий ветер наполняет крышу цветами.

*

Закончив, она тут же повернулась ко мне:

— Господин Фан, теперь ваша очередь.

Я смущённо улыбнулась: что за причуды у этой принцессы? Под столом я крепко сжала руку Лин Мухань:

*

Вчерашние звёзды и вчерашний ветер,

К западу от башни и к востоку от зала.

У меня нет крыльев феникса,

Но наши сердца связаны.

Мы играли в игры, пили вино,

И свечи горели ярко.

Услышав барабан, я ушёл,

Как перекасти-поле.

*

Едва я закончила, Чэнь Тяньцзяо схватила меня за руку, её лицо выражало тревогу:

— У тебя есть возлюбленный?!

Я, сдерживая боль в плече, тихо сказала:

— Принцесса, вы теряете самообладание, император смотрит на нас.

<http://bllate.org/book/15454/1367322>